



14 MAYIS ECZACILIK BAYRAMI ETKİNLİKLERİ KAPSAMINDA DİYARBAKIRLI ERMENİ YAZAR MİGİRDİÇ MARGOSYAN'IN KATILDIĞI BİR SÖYLEŞİ DÜZENLENDİ

İlk olarak 2006 yılının Mayıs'ında başlattığımız ve geleneksel hale getirmeyi amaçladığımız söyleşilerin bu yılki konuğu Diyarbakırlı Ermeni Yazar Mıgırdiç Margosyan oldu.

1938 yılında Diyarbakır'ın Hançeppek Mahallesinde doğan Margosyan, Süleyman Nazif İlkokulunu bitirdikten sonra Ziya Gökalp Ortaokulunda okurken babası tarafından anadili olan Ermeniceyi öğrenmesi için İstanbul'a gönderildi, kendi deyişiyle "Bileti İstanbul'a kesildi." İstanbul'daki Bezciyan Ortaokulu ve Getrongen Lisesi'nin ardından İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Felsefe Bölümünü bitirdi. 1966-1972 yılları arasında Üsküdar Surp Haç Tıbravenk Ermeni Lisesinde müdürlüğün yanı sıra felsefe, psikoloji, Ermeni Dili ve Edebiyatı öğretmenliği yaptı. Edebi çalışmalarını aralıksız sürdüren Margosyan'ın, Marmara Gazetesinde yayımlanan Ermenice öykülerinin bir bölümü Merayt Goğmeri (Bizim Oralar) adıyla kitap haline getirildi. Margosyan bu kitabıyla 1988'de, Ermenice yazarlara verilen Eliz Kavukçuyan Edebiyat Ödülünü Paris'te aldı.



Gavur Mahallesi, Söyle Margos Nerelisen ve Biletimiz İstanbulla Kesildi adlı Türkçe Kitaplarını, 1999'da ikinci Ermenice kitabı Dikrisi Apren (Dicle Kıyılarında) izledi. Gavur Mahallesi adlı kitabı Avesta Yayınları tarafından Li Ba Me, Li Wan Deran (Bizim O Yörelere) adıyla Kürtçe yayımlandı. Evrensel Gazetesinde yazdığı makalelerin bir bölümü Belge Yayınları tarafından Çengelli İğne adıyla yayınlandı. Aynı gazetede "Kırveme Mektuplar" adlı köşesinde yazmayı sürdüren Margosyan'ın bu makalelerinin bir bölümü Lîs Basın Yayın tarafından Kırveme Mektuplar adıyla kitaplaştırıldı.

Diyarbakır Büyükşehir Belediyesi Tiyatro Salonunda düzenlenen söyleşide oldukça duygusal anlar yaşandı. Amerika'da yaşayan kuzeni Zaven'in "Margos Hoca, Diyarbakır'a gittiğinde anamın mezarına git, oradan bir avuç toprak al ve bana Amerika'ya yolla" talebini anlatırken Margosyan göz yaşlarına hakim olamadı.

Mıgırdiç Margosyan söyleşisinde bugün olmaz gibi gösterilmeye çalışılan, farklı inançların, düşüncelerin ve kültürlerin birbirlerini özümseyerek saygı göstererek beraber yaşadığı günleri anlattı. Yan yana duran Camileri, Kiliseleri, Havralarıyla adeta bir hoşgörü merkezi olan 50 yıl öncesinin Diyarbakır'ını bizlere hatırlattı.